

Source	Translation
Juniper Business Use Only	Nutzung nur durch Juniper zu Unternehmenszwecken
©Juniper Networks 2023	©Juniper Networks 2023
IMPORTANT -- READ THIS AGREEMENT BEFORE USING OR ACCESSING ANY JUNIPER SOLUTIONS.	WICHTIG – LESEN SIE VOR NUTZUNG VON UND ZUGRIFF AUF JUNIPER-LÖSUNGEN ERST DIE VORLIEGENDE VEREINBARUNG.
YOU SHALL HAVE NO RIGHT TO USE OR ACCESS ANY JUNIPER SOLUTIONS UNLESS YOU: (I) RECEIVED SUCH SOLUTIONS FROM AN APPROVED SOURCE; AND (II) CONSENT TO BE BOUND BY ALL TERMS OF THIS AGREEMENT, WHICH CONSENT IS EVIDENCED BY: (1) CLICKING A BOX INDICATING ACCEPTANCE; (2) USING OR ACCESSING JUNIPER SOLUTIONS; OR (3) EXECUTING AN ORDER THAT REFERENCES THIS AGREEMENT.	SIE DÜRFEN NUR DANN JUNIPER-LÖSUNGEN NUTZEN ODER DARAUF ZUGREIFEN, WENN SIE: (I) SOLCHE LÖSUNGEN VON EINER ZUGELASSENEN QUELLE ERHALTEN HABEN; UND (II) SICH DAMIT EINVERSTANDEN ERKLÄREN, SICH AN ALLE BEDINGUNGEN DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG ZU HALTEN, WOBEI DAS EINVERSTÄNDNIS GEGEBEN WIRD DURCH: (1) ANKLICKEN DES KÄSTCHENS, DAS ZUSTIMMUNG ANZEIGT; (2) NUTZUNG VON ODER ZUGRIFF AUF JUNIPER-LÖSUNGEN; ODER (3) AUSFÜHREN EINER AUF DIE VEREINBARUNG VERWEISENDE BESTELLUNG.
IF YOU ARE ENTERING INTO THIS AGREEMENT ON BEHALF OF ANOTHER LEGAL ENTITY, YOU REPRESENT THAT YOU ARE AUTHORIZED TO BIND SUCH ENTITY TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, IN WHICH CASE "COMPANY" SHALL REFER TO SUCH ENTITY. IF YOU DO NOT HAVE SUCH AUTHORITY OR DO NOT AGREE WITH THESE TERMS, YOU MUST NOT ACCEPT THIS AGREEMENT AND MAY NOT USE OR ACCESS JUNIPER SOLUTIONS.	WENN SIE DIE VORLIEGENDE VEREINBARUNG IM NAMEN EINER ANDEREN JURISTISCHEN PERSON ABSCHLIESSEN, ERKLÄREN SIE DAMIT, DASS SIE BERECHTIGT SIND, DIESE JURISTISCHE PERSON AN DIE BESTIMMUNGEN DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG ZU BINDEN. IN DIESEM FALL STEHT „UNTERNEHMEN“ FÜR DIESE JURISTISCHE PERSON. WENN SIE NICHT DAZU BEFUGT ODER MIT DEN VORLIEGENDEN BEDINGUNGEN NICHT EINVERSTANDEN SIND, DÜRFEN SIE DIESER VEREINBARUNG NICHT ZUSTIMMEN UND JUNIPER-LÖSUNGEN WEDER NUTZEN NOCH DARAUF ZUGREIFEN ZUGRIFFEN.
JUNIPER PURCHASE AND LICENSE AGREEMENT	KAUF- UND LIZENZVEREINBARUNG VON JUNIPER
This Juniper Purchase and License Agreement (the “ Agreement ” or “ JPLA ”) is entered into between Juniper (as defined below) and the party accepting these terms (“ Company ”) (each a “ Party ”, collectively the “ Parties ”), and consists of the General Terms and Conditions, Schedule(s), Glossary, and other documentation incorporated into this Agreement.	Die vorliegende Kauf- und Lizenzvereinbarung von Juniper (die „ Vereinbarung “ oder “ JPLA ”) wird zwischen Juniper (wie unten definiert) und die Partei, die den vorliegenden Bedingungen zustimmt („ Unternehmen ”) (jeweils eine „ Partei ”, zusammenfassend die “ Parteien ”) abgeschlossen und besteht aus den Allgemeinen Geschäftsbedingungen samt Anhängen, Glossar und anderen in der vorliegenden Vereinbarung enthaltenen Dokumenten.
GENERAL TERMS AND CONDITIONS	ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN
1. Scope. These General Terms and Conditions (“ GTC ”) set forth the terms and conditions for the	1. Geltungsbereich. Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen („ AGB ”) set forth the terms and conditions for the

<p>purchase, use, access, or license of Juniper Solutions by Company during the Agreement Term (as defined below).</p>	<p>legen die Geschäftsbedingungen für den Kauf, die Nutzung, den Zugriff oder die Lizenzierung von Juniper-Lösungen durch das Unternehmen während der Vertragslaufzeit (wie unten definiert) fest.</p>
<p>2. Precedence. In the event of any conflict, the order of precedence is, as applicable: (i) GTC and the Glossary; (ii) Schedule(s); (iii) Program Terms; (iv) Policies; and (v) Descriptive Content.</p>	<p>2. Vorrang. Im Falle eines Konflikts gilt folgende Rangfolge: (i) AGB und Glossar; (ii) Anhänge; (iii) Programmbedingungen; (iv) Richtlinien; und (v) Beschreibender Inhalt.</p>
<p>Notwithstanding the above, the Parties may agree that a document prevails and takes precedence over any document ranked higher in the above order. In such case, such document shall explicitly reference the provision it modifies and will identify the revised order of precedence.</p>	<p>Ungeachtet des Vorstehenden können die Parteien vereinbaren, dass ein Dokument maßgebend ist und Vorrang vor jedem in der oben genannten Reihenfolge höher eingestuften Dokument hat. In diesem Fall muss in dem Dokument ausdrücklich auf die geänderte Bestimmung verwiesen und die geänderte Rangfolge angegeben werden.</p>
<p>3. Term. This Agreement is effective from the date of the last signature or when it is accepted by Company online (the “Effective Date”) and will have an initial term of twelve (12) months immediately following the Effective Date (“Initial Term”). After the Initial Term, this Agreement shall automatically renew for successive one-year terms (each, a “Renewal Term”) (collectively, the “Agreement Term”), unless either Party gives no less than ninety (90) days’ written notice that the Agreement will terminate at the end of the then current-term.</p>	<p>3. Laufzeit. Die vorliegende Vereinbarung tritt am Tag der letzten Unterschrift oder mit der Online-Annahme durch das Unternehmen („Datum des Inkrafttretens“) in Kraft und hat eine anfängliche Laufzeit von zwölf (12) Monaten, die unmittelbar nach dem Datum des Inkrafttretens beginnt („Anfängliche Laufzeit“). Nach Ablauf der anfänglichen Laufzeit verlängert sich die vorliegende Vereinbarung automatisch um jeweils ein weiteres Jahr („Verlängerungszeitraum“) (zusammen die „Laufzeit der Vereinbarung“), es sei denn, eine der Parteien kündigt mit einer Frist von mindestens neunzig (90) Tagen schriftlich die Vereinbarung zum Ende der jeweils aktuellen Laufzeit.</p>
<p>4. Transactional Terms. Where Company purchases or licenses Juniper Solutions directly from Juniper, Company will comply with the following terms:</p>	<p>4. Transaktionsbedingungen. Wenn das Unternehmen Juniper-Lösungen direkt von Juniper erwirbt oder lizenziert, sind seitens des Unternehmens folgende Bedingungen einzuhalten:</p>
<p>a) <u>Payment.</u> All payments due must be made net thirty (30) days from the date of the invoice. Juniper may require other payment arrangements or financial information as part of any required credit check. Juniper reserves the right to alter payment terms, set off amounts owed to Company by amounts due to Juniper, or suspend credit if Company’s financial condition or payment record warrants it. Unless stated in writing or prohibited by law, payments shall be made in U.S. dollars. Accounts past due are subject to a monthly charge of the lesser of 1.5% or the highest lawful rate.</p>	<p>a) <u>Zahlung.</u> Alle Zahlungen sind netto dreißig (30) Tage nach dem Rechnungsdatum fällig. Juniper kann im Rahmen einer erforderlichen Bonitätsprüfung andere Zahlungsvereinbarungen oder Finanzinformationen verlangen. Juniper behält sich das Recht vor, die Zahlungsbedingungen zu ändern, dem Unternehmen geschuldete Beträge mit Juniper geschuldeten Beträgen zu verrechnen oder Kredite auszusetzen, wenn die Finanzlage oder Zahlungsbilanz des Unternehmens dies rechtfertigen. Sofern</p>

	nicht schriftlich festgelegt oder gesetzlich verboten, sind alle Zahlungen in US-Dollar zu entrichten. Für überfällige Rechnungen wird eine monatliche Gebühr in Höhe von 1,5 % oder dem höchsten gesetzlichen Satz erhoben, je nachdem, welcher Betrag geringer ist.
b) <u>Ordering</u> . Company must request a Quote from Juniper and subsequently issue a Purchase Order that references such Quote. Purchase Orders must conform to the requirements available on Contract Resources and are subject to acceptance by Juniper. Any terms contained in a Purchase Order do not apply.	b) <u>Bestellung</u> . Das Unternehmen muss ein Angebot von Juniper anfordern und anschließend eine Bestellung unter Bezugnahme auf dieses Angebot aufzugeben. Bestellungen müssen die im Vertrag festgelegten Anforderungen erfüllen und unterliegen der Annahme durch Juniper. In einer Bestellung enthaltene Bedingungen haben keine Gültigkeit.
c) <u>Pricing</u> . The purchase price for Juniper Solutions is set forth in Juniper's then-current price list effective at the time the Purchase Order is accepted by Juniper.	c) <u>Preisgestaltung</u> . Der Kaufpreis für Juniper-Lösungen ist in der jeweils aktuellen Preisliste von Juniper festgelegt, die zum Zeitpunkt der Annahme der Bestellung durch Juniper gültig ist.
d) <u>Cancellations</u> . To the extent permitted by law, Purchase Orders are non-cancellable.	d) <u>Stornierungen</u> . Sofern gesetzlich zulässig, sind Bestellungen nicht stornierbar.
e) <u>Delivery</u> . Juniper shall deliver: (i) Hardware, in accordance with Shipping Terms available on Contract Resources; (ii) Software, when it is made available for download; (iii) Cloud Services, when it is made available for Use; (iv) SDD-Based Services, upon issuance of an activation notice; and (v) SOW-Based Services, as specified in the applicable SOW.	e) <u>Versand</u> . Juniper liefert: (i) Hardware gemäß den vertraglich festgelegten Versandbedingungen; (ii) Software, sofern sie zum Herunterladen bereitgestellt wird; (iii) Cloud-Dienste, sofern diese zur Nutzung freigegeben sind; (iv) SDD-basierte Dienste, nach Ausstellung einer Aktivierungsmitteilung; und (v) SOW-basierte Dienste, wie in der jeweiligen SOW angegeben.
f) <u>Taxes</u> . All prices payable are exclusive of Taxes. Company must pay or reimburse Juniper for all Taxes. If applicable, valid exemption documentation shall be provided prior to invoicing. If required to withhold Taxes, then Company will provide required receipts to validate payment of Taxes to the applicable tax authorities. Company shall: (i) assist in any audit or tax proceeding related to this Agreement; and (ii) indemnify, defend, and otherwise pay for all costs and damages incurred by Juniper as a result of Company's non-compliance or delay with its responsibilities in this Section 4(f).	f) <u>Steuern</u> . Alle zu zahlenden Preise verstehen sich exklusive Steuern. Das Unternehmen muss Juniper alle Steuern zahlen oder erstatten. Gegebenenfalls sind vor der Rechnungsstellung Freistellungsbescheinigung vorzulegen. Wenn das Unternehmen Steuern einbehalten muss, stellt es den zuständigen Steuerbehörden die erforderlichen Quittungen zur Bestätigung der Zahlung der Steuern zur Verfügung. Das Unternehmen ist verpflichtet: (i) bei Prüfungen oder Steuerverfahren im Zusammenhang mit der vorliegenden Vereinbarung Unterstützung zu leisten; und (ii) alle Juniper infolge von Nichteinhaltung oder Verzug bei der Erfüllung der Pflichten durch das Unternehmens in diesem Abschnitt 4(f) entstehenden Kosten und Schäden zu entschädigen, zu verteidigen und anderweitig dafür aufzukommen.

<p>5. Company Affiliates. If authorized by both Parties in writing, each Affiliate of Company is deemed to be a Party to this Agreement and Company guarantees the payment and performance of each Affiliate.</p>	<p>5. Verbundene Unternehmen. Sofern beide Parteien dies schriftlich genehmigen, gilt jedes verbundene Unternehmen des Unternehmens als Partei der vorliegenden Vereinbarung, wobei das Unternehmen für die Zahlung und Leistung jedes verbundenen Unternehmens gerade steht.</p>
<p>6. Confidentiality</p>	<p>6. Vertraulichkeit</p>
<p>a) <u>Scope.</u> “Confidential Information” means all information disclosed, directly or indirectly, by either Party to the other Party (the “Receiving Party”) and labeled or verbally disclosed as confidential or which by its nature should reasonably be considered confidential. Confidential Information does not include Processed Data and does not include information that is: (i) already, or becomes generally, known through no fault of the Receiving Party; (ii) furnished to the Receiving Party by a third party as a matter of right and without restriction on disclosure; or (iii) independently developed by the Receiving Party.</p>	<p>a) <u>Geltungsbereich.</u> „Vertrauliche Informationen“ steht für alle Informationen, die eine Partei direkt oder indirekt gegenüber der anderen Partei (der „empfangenden Partei“) und als vertraulich gekennzeichnet oder mündlich offengelegt werden oder die aufgrund ihrer Beschaffenheit vernünftigerweise als vertraulich angesehen werden sollten. Zu den vertraulichen Informationen gehören weder verarbeitete Daten noch Informationen, die: (i) ohne Verschulden der empfangenden Partei bereits bekannt sind oder allgemein bekannt werden; (ii) der empfangenden Partei von einem Dritten aus rechtlichen Gründen und ohne Offenlegungsbeschränkung zur Verfügung gestellt werden; oder (iii) unabhängig von der empfangenden Partei entwickelt wurden.</p>
<p>b) <u>Protection.</u> The Receiving Party will use a reasonable degree of care to protect Confidential Information from unauthorized disclosure. The Receiving Party may only disclose Confidential Information: (i) to its employees and representatives that have a need to know to accomplish the purposes of this Agreement and who have a duty of confidentiality substantially similar to this Section; or (ii) to the extent required by law, provided the Receiving Party, if legally permissible, gives sufficient prior written notice to the disclosing Party.</p>	<p>b) <u>Schutz.</u> Die empfangende Partei wird angemessene Sorgfalt walten lassen, um vertrauliche Informationen vor unbefugter Offenlegung zu schützen. Die empfangende Partei darf vertrauliche Informationen nur offenlegen: (i) gegenüber seinen Mitarbeitenden und Vertretern, die diese Informationen zur Erfüllung der sich aus der vorliegenden Vereinbarung ergebenden Zwecke benötigen und einer im Wesentlichen mit diesem Abschnitt vergleichbaren Vertraulichkeitspflicht unterliegen; oder (ii) soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist, vorausgesetzt, die empfangende Partei unterrichtet die offenlegende Partei, sofern rechtlich zulässig, zuvor schriftlich in ausreichendem Maße.</p>
<p>c) <u>Injunctive Relief.</u> In the event of a threatened or actual breach of this Section, the non-breaching Party shall be entitled to seek immediate injunctive or other equitable relief.</p>	<p>c) <u>Unterlassungsanspruch.</u> Im Falle eines drohenden oder tatsächlichen Verstoßes gegen diesen Abschnitt ist die vertragstreue Partei berechtigt, eine sofortige einstweilige Verfügung oder einen anderen angemessenen Rechtsbehelf zu beantragen.</p>
<p>7. Intellectual Property. Subject to the express rights and licenses granted herein, Company</p>	<p>7. Geistiges Eigentum. Vorbehaltlich der hierin gewährten ausdrücklichen Rechte und</p>

<p>acknowledges and agrees that: (i) all intellectual property rights in or to the Juniper Solutions are the sole and exclusive property of Juniper or its licensors; (ii) it shall not acquire any ownership interest in any such intellectual property rights under this Agreement; and (iii) if it acquires any intellectual property rights in or relating to any Juniper Solution sold or licensed under this Agreement (including any rights in any related derivative works or patent improvements), by operation of Law or otherwise, such rights are deemed and are irrevocably assigned to Juniper, without further action by either Party.</p>	<p>Lizenzen erkennt das Unternehmen an und stimmt zu, dass: (i) sämtliche geistigen Eigentumsrechte an den Juniper-Lösungen das alleinige und ausschließliche Eigentum von Juniper oder dessen Lizenzgebern sind; (ii) keine Eigentumsrechte an solchen geistigen Eigentumsrechten im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung erworben werden; und (iii) durch den Erwerb – kraft Gesetzes oder auf andere Weise – geistiger Eigentumsrechte an oder im Zusammenhang mit einer im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung verkauften oder lizenzierten Juniper-Lösung (einschließlich aller Rechte an damit verbundenen abgeleiteten Werken oder Patentverbesserungen) diese Rechte gelten und ohne weitere Maßnahmen unwiderruflich an Juniper übertragen werden.</p>
<p>8. Intellectual Property Indemnity</p>	<p>8. Entschädigung für geistiges Eigentum</p>
<p>a) <u>Obligations</u>. Juniper shall defend any third-party claim brought against Company alleging that the Juniper Solutions sold or licensed to Company under this Agreement infringes such third-party's patent, copyright, or trademark ("IP Claims"), and will pay damages awarded in a final judgement against Company or agreed to in a written settlement approved by Juniper to the extent attributable to such IP Claim; provided the Company promptly, but in no event later than thirty (30) days of becoming aware of such IP Claim: (i) notifies Juniper in writing of such claim; (ii) gives Juniper complete control of the defense and settlement of such IP Claim; and (iii) at Company's expense, reasonably cooperates with Juniper's requests for assistance with the defense of such IP Claim. Juniper shall not be obligated or responsible for any settlement entered into or damages arising from admissions by Company without Juniper's prior written consent.</p>	<p>a) <u>Pflichten</u>. Juniper verteidigt sich gegen alle gegen das Unternehmen erhobene Ansprüche Dritter, die behaupten, dass die an das Unternehmen im Rahmen dieser Vereinbarung verkauften oder lizenzierten Juniper-Lösungen das Patent, das Urheberrecht oder die Marke eines solchen Dritten verletzen ("IP-Ansprüche") und zahlt den in einem rechtskräftigen Urteil gegen das Unternehmen zuerkannten oder in einem von Juniper genehmigten schriftlichen Vergleich vereinbarten Schadensersatz in dem Umfang, der auf einen solchen IP-Anspruch zurückzuführen ist; vorausgesetzt, dass das Unternehmen unverzüglich, jedoch in keinem Fall später als dreißig (30) Tage nach Bekanntwerden eines solchen IP-Anspruchs: (i) Juniper schriftlich über einen solchen Anspruch benachrichtigt; (ii) Juniper die vollständige Kontrolle über die Verteidigung und Beilegung eines solchen IP-Anspruchs überträgt; und (iii) auf Kosten des Unternehmens in angemessener Weise mit Juniper zusammenarbeitet, wenn es um Unterstützung bei der Verteidigung eines solchen IP-Anspruchs gebeten wird. Ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch Juniper besteht seitens Juniper weder eine Verpflichtung noch eine Haftung für sich aus Zulassungen des Unternehmens ergebende Vergleiche oder Schäden.</p>

<p>b) <u>Remedy</u>. Should any Juniper Solutions become, or in Juniper’s opinion, are likely to become the subject of an IP Claim, Juniper, at its option and expense, may either: (i) procure for Company the right to continue using the Juniper Solutions; or (ii) replace or modify the Juniper Solution to make it non-infringing. If neither of the foregoing alternatives is commercially reasonable, then Juniper may provide a refund based on: (i) the purchase price as depreciated on a five-year straight-line basis for Hardware and Software (Perpetual Licenses); and (ii) prepaid fees prorated for the remaining portion of the License Term for Cloud Services and Software (Subscription Licenses).</p>	<p>b) <u>Rechtsmittel</u>. Sollten Lösungen von Juniper Gegenstand eines IP-Anspruchs werden oder nach Ansicht von Juniper wahrscheinlich werden, kann Juniper nach eigenem Ermessen und auf eigene Kosten entweder: (i) dem Unternehmen das weitere Recht auf Nutzung der Juniper-Lösungen verschaffen; oder (ii) die Juniper-Lösung ersetzen oder so modifizieren, dass keine Verletzung mehr vorliegt. Wenn keine der oben genannten Alternativen wirtschaftlich sinnvoll ist, kann Juniper eine Rückerstattung leisten, basierend auf: (i) der linear über fünf Jahre für Hardware und Software (unbefristete Lizenzen) abgeschriebene Kaufpreis; und (ii) vorausbezahlte Gebühren anteilig für die Restlaufzeit der Lizenz für Cloud-Dienste und Software (Abonnementlizenzen).</p>
<p>c) <u>Exclusions</u>. Juniper has no obligation regarding any IP Claim based on: (i) the combination, operation or use of Juniper Solutions with any non-Juniper hardware, software or service; (ii) the alteration or modification of the Juniper Solutions by a party other than Juniper or its designee; (iii) any specifications, designs or instructions provided to Juniper by or on behalf of Company; (iv) the Company’s failure to promptly implement an Update or modification to the Juniper Solutions; or (vi) the use of the Juniper Solutions in a manner other than which it was designed for or in a manner other than as specified by Juniper.</p>	<p>c) <u>Ausschlüsse</u>. Juniper ist nicht verpflichtet, Ansprüche auf geistiges Eigentum geltend zu machen, die auf Folgendem basieren: (i) der Kombination, dem Betrieb oder der Nutzung von Juniper-Lösungen mit Hardware, Software oder Diensten, die nicht von Juniper stammen; (ii) der Änderung oder Modifikation der Juniper-Lösungen durch eine andere Partei als Juniper oder dessen Beauftragten; (iii) allen Spezifikationen, Designs oder Anweisungen, die Juniper vom Unternehmen oder im Namen des Unternehmens bereitgestellt werden; (iv) dem Versäumnis des Unternehmens, ein Update oder eine Änderung an den Juniper-Lösungen umgehend umzusetzen; oder (vi) der Verwendung der Juniper-Lösungen auf eine andere Weise als die, für die sie entwickelt wurden, oder auf eine andere als die von Juniper angegebene Weise.</p>
<p>THE FOREGOING TERMS STATE JUNIPER’S ENTIRE LIABILITY AND COMPANY’S SOLE REMEDY FOR THIRD-PARTY CLAIMS OF INTELLECTUAL PROPERTY INFRINGEMENT.</p>	<p>DIE VORSTEHENDEN BEDINGUNGEN STELLEN DIE GESAMTE HAFTUNG VON JUNIPER UND DAS EINZIGE RECHTSMITTEL DES UNTERNEHMENS FÜR ANSPRÜCHE DRITTER AUS VERLETZUNGEN GEISTIGES EIGENTUM DAR.</p>
<p>9. Limitation of Liability</p>	<p>9. Haftungsbeschränkung</p>
<p>NEITHER PARTY NOR ITS AFFILIATES SHALL BE LIABLE UNDER ANY THEORY OF LIABILITY FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH, THIS AGREEMENT, INCLUDING LOST PROFITS, LOSS OF BUSINESS, DATA, OR USE, OR</p>	<p>WEDER DIE PARTEIEN NOCH DEREN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN HAFTEN NACH IRGEND EINER HAFTUNGSTHEORIE FÜR SICH AUS ODER IM ZUSAMMENHANG MIT DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG ERGEBENDE BESONDERE, INDIREKTE ODER</p>

<p>COST OF PROCURING SUBSTITUTE GOODS, REGARDLESS OF WHETHER A PARTY WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.</p>	<p>FOLGESCHÄDEN, EINSCHLISSLICH ENTGANGENER GEWINNE, VERLUSTE VON GESCHÄFTEN, DATEN ODER DER NUTZUNG ODER KOSTEN FÜR DIE BESCHAFFUNG VON ERSATZWAREN, UNABHÄNGIG DAVON, OB EINE PARTEI AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE.</p>
<p>EITHER PARTY'S (INCLUDING THEIR AFFILIATES') AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS AGREEMENT SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID OR PAYABLE BY COMPANY FOR THE JUNIPER SOLUTION GIVING RISE TO THE CLAIM IN THE TWELVE MONTHS PRECEDING THE CLAIM IN QUESTION. THIS LIMITATION OF LIABILITY IS CUMULATIVE AND NOT PER INCIDENT AND DOES NOT APPLY TO LIABILITY ARISING FROM: (I) DEATH OR BODILY INJURY; (II) BREACH OF SECTION 6 (CONFIDENTIALITY); (III) INFRINGEMENT OR MISAPPROPRIATION OF THE OTHER PARTY'S INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS; (IV) COMPANY'S PAYMENT OBLIGATIONS UNDER THIS AGREEMENT, IF ANY; AND (V) MATTERS THAT CANNOT BE LIMITED UNDER APPLICABLE LAWS.</p>	<p>DIE GESAMTHAFTUNG BEIDER PARTEIEN (EINSCHLISSLICH DERER VERBUNDENEN UNTERNEHMEN) IM RAHMEN DIESER VEREINBARUNG IST AUF DEN BETRAG BESCHRÄNKT, DER VOM UNTERNEHMEN FÜR DIE LÖSUNG VON JUNIPER, DIE DEN ANSPRUCH BEGRÜNDET, IN DEN ZWÖLF MONATEN VOR DEM BETREFFENDEN ANSPRUCH GEZAHLT WURDE ODER ZU ZAHLEN IST. DIESE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG GILT KUMULATIV UND NICHT PRO VORFALL UND GILT NICHT FÜR HAFTUNG AUS: (I) TOD ODER KÖRPERVERLETZUNG; (II) VERLETZUNG VON ABSCHNITT 6 (VERTRAULICHKEIT); (III) VERLETZUNG ODER WIDERRECHTLICHE NUTZUNG DER RECHTE AM GEISTIGEN EIGENTUM DER ANDEREN PARTEI; (IV) ZAHLUNGSVERPFLICHTUNGEN DES UNTERNEHMENS IM RAHMEN DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG, SOFERN VORHANDEN; UND (V) ANGELEGENHEITEN, DIE NACH GELTENDEM RECHT NICHT BESCHRÄNKT WERDEN KÖNNEN.</p>
<p>10. Warranty Disclaimer. EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH IN THIS AGREEMENT, AND TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, JUNIPER (ON BEHALF OF ITSELF, ITS LICENSORS, AND ITS AND THEIR RESPECTIVE AFFILIATES) EXPRESSLY DISCLAIMS ALL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, OR OTHERWISE, INCLUDING ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NON-INFRINGEMENT, AND ANY WARRANTIES: (I) THAT THE JUNIPER SOLUTIONS MEET COMPANY'S REQUIREMENTS; (II) THAT THE USE OF THE JUNIPER SOLUTIONS WILL BE SECURE, UNINTERRUPTED, OR ERROR-FREE; OR (III) OTHERWISE ARISING OUT OF COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE.</p>	<p>10. Haftungsausschluss. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DER VORLIEGENDEN VEREINBARUNG FESTGELEGT UND SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, LEHNT JUNIPER (IM EIGENEN NAMEN, IM NAMEN SEINER LIZENZGEBER UND SEINER BZW. DEREN JEWEILIGEN VERBUNDENEN UNTERNEHMEN) AUSDRÜCKLICH ALLE AUSDRÜCKLICH, STILLSCHWEIGEND ODER ANDERWEITIG GEGEBENEN ZUSICHERUNGEN UND GARANTIEN AB, EINSCHLISSLICH ALLER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, DER NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN DRITTER UND JEDLICHER GARANTIEN: (I) DASS DIE JUNIPER-LÖSUNGEN DEN ANFORDERUNGEN DES UNTERNEHMENS ENTSPRECHEN; (II) DASS DIE NUTZUNG DER JUNIPER-LÖSUNGEN SICHER, UNTERBRECHUNGS- ODER</p>

	FEHLERFREI IST; ODER (III) DIE SICH AUS DEM HANDELSBRAUCH ODER DER HANDELSGEWOHNHEIT ERGEBEN.
11. Termination	11. Beendigung
a) <u>Suspension</u> . Juniper may suspend access to or use of Cloud Services, Software, or Services if: (i) it reasonably believes that Company's use is likely to cause harm to Juniper or a third party; (ii) Company defaults on its payment obligations; or (iii) if the provision of Cloud Services, Software or Services as currently offered becomes prohibited by applicable Law.	a) <u>Aussetzung</u> . Juniper kann den Zugriff auf oder die Nutzung von Cloud-Diensten, Software oder Diensten aussetzen, wenn: (i) begründeter Anlass zur Annahme besteht, dass die Nutzung durch das Unternehmen Juniper oder einem Dritten wahrscheinlich Schaden zufügen wird; (ii) das Unternehmen seinen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommt; oder (iii) die Bereitstellung von Cloud-Diensten, Software oder Diensten in der derzeit angebotenen Form durch geltendes Recht verboten ist.
b) <u>Termination for Breach</u> . If either Party breaches a provision of this Agreement and fails to cure such breach within thirty (30) days after receiving written notice of the breach from the other Party, then the non-breaching Party shall have the right to terminate this Agreement at any time. Upon termination, Company must stop using the Software, Services, and Cloud Services and each Party must return or destroy any Confidential Information of the other Party (other than information that must be retained by Law). The non-breaching Party will be entitled to the following (i) in the case of Juniper, all such sums as are due for the delivered or rendered Juniper Solutions up to the date of termination; and (ii) in the case of Company, a refund for the prorated portion of prepaid fees beyond the date of termination.	b) <u>Kündigung wegen Vertragsbruchs</u> . Verstößt eine der Parteien gegen eine Bestimmung der vorliegenden Vereinbarung und behebt sie diesen Verstoß nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt einer schriftlichen Mitteilung über den Vertragsbruch durch die andere Partei, so hat die vertragstreue Partei das Recht, die vorliegende Vereinbarung jederzeit zu kündigen. Nach der Kündigung hat das Unternehmen die Nutzung der Software, Dienste und Cloud-Dienste einzustellen und jede Partei hat der anderen Partei jegliche vertraulichen Informationen zurückzugeben oder zu vernichten (mit Ausnahme von laut Gesetz aufzubewahrenden Informationen). Die vertragstreue Partei hat Anspruch auf Folgendes: (i) im Fall von Juniper auf Zahlung aller für die gelieferten oder erbrachten Juniper-Lösungen bis zum Datum der Kündigung fälligen Beträge; und (ii) im Falle des Unternehmens auf eine Rückerstattung der über das Kündigungsdatum hinaus vorausbezahlten Gebühren.
c) <u>Survival</u> . Sections 4 (Transactional Terms), 6 (Confidentiality), 7 (Intellectual Property), 9 (Limitation of Liability), 10 (Warranty Disclaimer), 11 (Termination), and 12 (Miscellaneous) survive termination of this Agreement.	c) <u>Fortbestand</u> . Die Abschnitte 4 (Transaktionsbedingungen), 6 (Vertraulichkeit), 7 (Geistiges Eigentum), 9 (Haftungsbeschränkung), 10 (Haftungsausschluss), 11 (Kündigung) und 12 (Verschiedenes) haben auch nach Beendigung der vorliegenden Vereinbarung Bestand.
12. Miscellaneous	12. Verschiedenes
a) <u>Governing Law and Jurisdiction</u> . This Agreement shall be governed by the laws of the State of California without regard to its conflict of	a) <u>Anwendbares Recht und Gerichtsstand</u> . Die vorliegende Vereinbarung unterliegt den Gesetzen des US-Bundesstaates Kalifornien

<p>laws principles or to the U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods. For any disputes arising out of or relating to this Agreement, the Parties consent to the personal and exclusive jurisdiction of, and venue in, the state and federal courts within Santa Clara County, California.</p>	<p>ohne Rücksicht auf dessen Kollisionsnormen oder die UN-Vereinbarung. Übereinkommen über Verträge über den internationalen Warenkauf. Für alle Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit der vorliegenden Vereinbarung ergeben, erklären sich die Parteien mit der persönlichen und ausschließlichen Zuständigkeit der Staats- und Bundesgerichte in Santa Clara County, Kalifornien, und dem Gerichtsstand dort einverstanden.</p>
<p>b) <u>Compliance with Laws, Policies, and Program Terms</u>. Each Party shall comply with all applicable Laws, Policies, and Program Terms.</p>	<p>b) <u>Einhaltung von Gesetzen, Richtlinien und Programmbedingungen</u>. Beide Parteien verpflichten sich zur Einhaltung sämtlicher geltenden Gesetze, Richtlinien und Programmbedingungen.</p>
<p>c) <u>Export</u>. Juniper Solutions are subject to U.S. and local export control and sanctions Laws. Company acknowledges and agrees to the applicability of and compliance with those Laws, and Company will not receive, use, transfer, export or re-export any Juniper Solutions in a way that would cause Juniper to violate those Laws. Company also agrees to obtain any required licenses or authorizations.</p>	<p>c) <u>Export</u>. Juniper-Lösungen unterliegen den US-amerikanischen und lokalen Exportkontroll- und Sanktionsgesetzen. Das Unternehmen erkennt die Anwendbarkeit und Einhaltung dieser Gesetze an und verpflichtet sich, die Lösungen von Juniper nicht in einer Weise zu empfangen, zu nutzen, zu übertragen, zu exportieren oder zu reexportieren, die zu einer Verletzung dieser Gesetze durch Juniper führen würde. Das Unternehmen verpflichtet sich zudem zur Einholung sämtlicher erforderlichen Lizenzen oder Genehmigungen.</p>
<p>d) <u>Force Majeure</u>. Except for Company's payment obligations, neither Party will be responsible for any failure or delay in performance due to causes beyond its reasonable control.</p>	<p>d) <u>Höhere Gewalt</u>. Mit Ausnahme der Zahlungsverpflichtungen des Unternehmens ist keine der Parteien für Leistungsausfälle oder -verzögerungen verantwortlich, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die sich ihrer Kontrolle entziehen.</p>
<p>e) <u>Assignment</u>. Neither Party may assign or transfer this Agreement or any obligation without the prior written consent of the other Party. Any prohibited assignment will be void. Once validly assigned, this Agreement will bind and inure to the benefit of the Parties and their successors and assigns.</p>	<p>e) <u>Abtretung</u>. Keine der beiden Parteien darf die vorliegende Vereinbarung oder eine Verpflichtung ohne vorherige schriftliche Zustimmung der anderen Partei abtreten oder übertragen. Jegliche verbotene Abtretung ist ungültig. Nach rechtsgültiger Abtretung ist die vorliegende Vereinbarung für die Parteien sowie deren Rechtsnachfolger bindend und kommt ihnen zugute.</p>
<p>f) <u>Notices</u>. Any notices related to this Agreement must be in writing and sent by regular mail or email, in the case of: (i) Juniper, to legal-notices@juniper.net; and (ii) Company, to the address provided in Onboarding Information.</p>	<p>f) <u>Mitteilungen</u>. Alle Mitteilungen im Zusammenhang mit der vorliegenden Vereinbarung haben schriftlich zu erfolgen und sind per Post oder E-Mail zu versenden, und zwar im Fall von: (i) Juniper, an legal-notices@juniper.net; und (ii) dem</p>

	Unternehmen, an die in den Onboarding-Informationen angegebene Adresse.
g) <u>Audit</u> . Company will maintain accurate and legible records for a period of three years after the termination or expiration of the Agreement, and will grant Juniper, or its independent auditor, reasonable access to and copies of, any information reasonably requested to verify compliance with the terms of this Agreement.	g) <u>Audit</u> . Das Unternehmen bewahrt für einen Zeitraum von drei Jahren nach Beendigung oder Ablauf der Vereinbarung genaue und lesbare Aufzeichnungen auf und gewährt zur Überprüfung der Einhaltung der Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung Juniper oder dessen unabhängigen Prüfer angemessenen Zugang zu allen vernünftigerweise angeforderten Informationen und Kopien.
h) <u>Severability; Remedies; Waiver</u> . If any one or more provisions in this Agreement shall be held by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the validity, legality, and enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired. Except as otherwise expressly provided, the remedies are cumulative and in addition to any other remedies at law or equity. A Party's failure to enforce any provision of this Agreement shall not constitute a waiver of any future enforcement of that or any other provision of this Agreement.	h) <u>Salvatorische Klausel; Rechtsmittel; Verzicht</u> . Sollten einzelne Bestimmungen der vorliegenden Vereinbarungen von einem zuständigen Gericht für unwirksam, rechtswidrig oder in irgendeiner Hinsicht nicht durchsetzbar befunden werden, bleiben die Wirksamkeit, Rechtmäßigkeit und Durchsetzbarkeit der übrigen Bestimmungen der Vereinbarungen davon unberührt. Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vorgesehen ist, gelten die Rechtsmittel kumulativ und ergänzen alle anderen Rechtsmittel nach Gesetz oder Billigkeit. Versäumt es eine Partei, eine Bestimmung der vorliegenden Vereinbarung durchzusetzen, stellt dies keinen Verzicht auf die künftige Durchsetzung dieser oder einer anderen Bestimmung der vorliegenden Vereinbarung dar.
i) <u>No Third-Party Beneficiaries</u> . Company acknowledges that the benefits of the rights granted to, and entitlements received by, it under this Agreement are strictly for itself, and for its Affiliates, as the case may be.	i) <u>Keine Drittbegünstigten</u> . Das Unternehmen erkennt an, dass die Vorteile der ihm im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung gewährten Rechte und erhaltenen Ansprüche ausschließlich ihm selbst bzw. dessen verbundenen Unternehmen zugute kommen.
j) <u>Entire Agreement; Amendment</u> . This Agreement is the entire agreement between the Parties and supersedes all previous, contemporaneous communications and understandings, whether oral or written, between the Parties with respect to its subject matter. All amendments to this Agreement must be mutually agreed to in writing.	j) <u>Gesamte Vereinbarung; Änderung</u> . Die vorliegende Vereinbarung stellt die gesamte Vereinbarung zwischen den Parteien dar und ersetzt alle früheren und gleichzeitigen mündlichen oder schriftlichen Mitteilungen und Übereinkünfte zwischen den Parteien in Bezug auf den Vertragsgegenstand. Sämtliche Änderungen an der vorliegenden Vereinbarung haben im gegenseitigen Einvernehmen schriftlich zu erfolgen.
k) <u>Translation</u> . Where Juniper provides language translations of this Agreement, those translations are provided for informational purposes only and the Parties agree that the English version of this Agreement will prevail.	k) <u>Übersetzung</u> . Soweit Juniper Übersetzungen der vorliegenden Vereinbarung in anderen Sprachen zur Verfügung stellt, dienen diese Übersetzungen nur zu Informationszwecken, und die Parteien

	vereinbaren, dass die englische Fassung dieses Vertrages maßgeblich ist.
l) <u>Administrative Convenience</u> . Juniper Networks, Inc. confirms it is the parent company to its Affiliates and has the authority to sign on behalf of any or all of its Affiliates who are, or may become, a Party to this Agreement.	l) <u>Verwaltungskomfort</u> . Juniper Networks, Inc. bestätigt, dass es die Muttergesellschaft seiner verbundenen Unternehmen ist und befugt ist, im Namen einiger oder all seiner verbundenen Unternehmen zu unterzeichnen, die Partei der vorliegenden Vereinbarung sind oder werden könnten.
CUSTOMER SCHEDULE	ANHANG „KUNDE“
(Applies to all purchases of Juniper Solutions for internal use)	(Gilt für alle Käufe von Juniper-Lösungen für den internen Gebrauch)
1. Applicability. This Customer Schedule contains additional terms and conditions applicable to the license, use, access, and purchase of Juniper Solutions by Company. In this Schedule, Section 2 applies to the purchase or license of all Juniper Solutions, and in the case of: (i) Hardware, Section 3 also applies; (ii) Services, Section 4 also applies; and (iii) Software or Cloud Services, Section 5 also applies.	1. Anwendbarkeit. Der vorliegende Anhang „Kunde“ enthält zusätzliche Geschäftsbedingungen, die für die Lizenz, Nutzung, den Zugriff auf und den Kauf von Juniper-Lösungen durch das Unternehmen gelten. In diesem Anhang gilt Abschnitt 2 für den Kauf oder die Lizenz aller Juniper-Lösungen und im Fall von: (i) Hardware gilt ebenfalls Abschnitt 3; (ii) Dienstleistungen gilt ebenfalls Abschnitt 4; und (iii) Software oder Cloud-Dienste gilt ebenfalls Abschnitt 5.
2. Terms for all Juniper Solutions	2. Bedingungen für alle Juniper-Lösungen
a) <u>Transactional Terms</u> . Company may not purchase Juniper Solutions directly from Juniper unless expressly authorized in writing by Juniper. Section 4 of the GTC applies only if Company is purchasing Juniper Solutions directly from Juniper and does not apply to Orders from an Authorized Reseller.	a) <u>Transaktionsbedingungen</u> . Das Unternehmen darf Juniper-Lösungen nicht direkt von Juniper erwerben, es sei denn, Juniper hat dies ausdrücklich schriftlich genehmigt. Abschnitt 4 der AGB gilt nur, wenn das Unternehmen Juniper-Lösungen direkt von Juniper kauft, und nicht für Bestellungen von einem autorisierten Wiederverkäufer.
b) <u>Onboarding Information</u> . The Parties agree to provide Onboarding Information in support of this Agreement.	b) <u>Onboarding-Informationen</u> . Die Parteien vereinbaren, zur Unterstützung dieser Vereinbarung Informationen über die Aufnahme der Tätigkeit bereitzustellen.
c) <u>Use of Third-Party Products</u> . Unless otherwise certified for use by Juniper, Company’s use of Juniper Solutions with third-party products is at Company’s own risk. Juniper shall not be responsible for support, warranties, or other terms applicable to such third-party products.	c) <u>Nutzung von Produkten Dritter</u> . Sofern nicht anderweitig für die Nutzung durch Juniper zertifiziert, erfolgt die Nutzung von Juniper-Lösungen mit Produkten von Drittanbietern durch das Unternehmen auf eigenes Risiko. Juniper übernimmt keine Verantwortung für Support, Garantien oder andere Bedingungen, die für solche Produkte Dritter gelten.
d) <u>End of Life / End of Service</u> . Juniper’s End of Life and End of Service procedures are available on Contract Resources.	d) <u>Ende der Lebensdauer / Ende des Dienstes</u> . Die Verfahren von Juniper für das Ende der Lebensdauer und das Ende des Dienstes stehen in den Vertragsressourcen zur Verfügung.

e) <u>Evaluation Terms</u> . Company must comply with the Program Terms available on Contract Resources for: (i) loans and licensing of Juniper Solutions; or (ii) the purchase of Juniper Solutions with a right to return or cancellation.	e) <u>Bewertungsbedingungen</u> . Das Unternehmen hat die in den Vertragsressourcen verfügbaren Programmbedingungen einzuhalten, und zwar für: (i) Darlehen und Lizenzierung von Juniper-Lösungen; oder (ii) den Erwerb von Juniper-Lösungen mit Rückgabe- oder Widerrufsrecht.
f) <u>Users</u> . Company is responsible for all acts or omissions of its Users with respect to Juniper Solutions.	f) <u>Benutzer</u> . Das Unternehmen haftet für alle Handlungen oder Unterlassungen seiner Benutzer in Bezug auf Juniper-Lösungen.
3. Specific Terms for Hardware	3. Besondere Bedingungen für Hardware
a) <u>Hardware Warranty</u> . The terms and conditions of the applicable warranties are available on Contract Resources.	a) <u>Hardwaregarantie</u> . Die Bedingungen der geltenden Garantien stehen in den Vertragsressourcen zur Verfügung.
b) <u>Transfer</u> . All transfers are subject to the inspection and reinstatement Policies available on Contract Resources.	b) <u>Übertragung</u> . Alle Übertragungen unterliegen den Inspektions- und Wiedereinstellungsrichtlinien, die in den Vertragsressourcen verfügbar sind.
4. Specific Terms for Services	4. Besondere Bedingungen für Dienste
a) <u>SDD-Based Services</u> .	a) <u>SDD-basierte Dienste</u> .
i. <u>SDD</u> . Scope and details of SDD-Based Service-specific terms are specified in the SDD.	i. <u>SDD</u> . Umfang und Einzelheiten der besonderen Bedingungen für SDD-basierten Dienste sind im SDD festgelegt.
ii. <u>Subcontracting</u> . Juniper may subcontract with, or assign to, its Affiliates or other third parties the obligations for performance of any SDD-Based Services.	ii. <u>Vergabe von Unteraufträgen</u> . Juniper kann die Verpflichtungen zur Erbringung von SDD-basierten Diensten an dessen verbundenen Unternehmen oder andere Dritte vergeben oder an diese abtreten.
iii. <u>True Up</u> . Company must promptly True Up any unpurchased SDD-Based Services rendered by Juniper.	iii. <u>Abwicklung</u> . Das Unternehmen muss alle von Juniper erbrachten, nicht erworbenen SDD-basierten Dienste unverzüglich abwickeln.
b) <u>SOW-Based Services</u> . SOW-Based Services that are provided: (i) by Juniper to the Company directly will be set forth in a SOW governed by this Agreement; and (ii) to the Company through an Authorized Reseller, will be set forth in a SOW as agreed between Company and such Authorized Reseller.	b) <u>SOW-basierte Dienste</u> . SOW-basierte Dienste, die bereitgestellt werden: (i) direkt von Juniper an das Unternehmen, werden in einer Leistungsbeschreibung festgelegt, die der vorliegenden Vereinbarung unterliegt; und (ii) über einen autorisierten Wiederverkäufer an das Unternehmen, werden in einer SOW festgelegt, wie zwischen dem Unternehmen und diesem autorisierten Wiederverkäufer vereinbart.
c) <u>Warranty</u> . Juniper warrants that Services will be performed in a professional manner following industry standards.	c) <u>Garantie</u> . Juniper garantiert, dass die Dienste professionell und gemäß den Branchenstandards erbracht werden.
5. Specific Terms for Software and Cloud Services	5. Besondere Bedingungen für Software und Cloud-Dienste
a) <u>License and Right to Use</u> . Subject to the terms and conditions of this Agreement (including the Licensing Guide), Juniper grants Company a non-	a) <u>Lizenz und Nutzungsrecht</u> . Vorbehaltlich der Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung (einschließlich des

<p>exclusive, revocable, non-transferable (except under Section 5 of the GTC) license to Use the Software and right to Use the Cloud Services, during the applicable License Term, for up to the Licensed Units and solely for Company's internal business operations. Company has no right or license to Use the Software or Cloud Services unless Company rightfully purchased the right to Use the Software or Cloud Services from an Approved Source.</p>	<p>Lizenzierungsleitfadens) gewährt Juniper dem Unternehmen eine nicht ausschließliche, widerrufliche und nicht übertragbare (außer gemäß Abschnitt 5 der AGB) Lizenz zur Nutzung der Software und das Recht zur Nutzung der Cloud-Dienste während der geltenden Lizenzdauer für bis zu den lizenzierten Einheiten und ausschließlich für den internen Geschäftsbetrieb des Unternehmens. Das Unternehmen hat kein Recht oder keine Lizenz zur Nutzung der Software oder Cloud-Dienste, es sei denn, das Unternehmen hat das Recht zur Nutzung der Software oder Cloud-Dienste rechtmäßig von einer genehmigten Quelle erworben.</p>
<p>b) <u>General Restrictions</u>. Unless expressly authorized in writing, or except to the extent transfer may not be restricted under Law, Company shall not: (i) sublicense, transfer, or assign, any right or license to the Software or Cloud Services to any other person or legal entity; (ii) directly or indirectly decompile, disassemble, reverse engineer, modify, unbundle, or create derivative works based on any Software or Cloud Services; (iii) remove, modify, or conceal any product identification, copyright, or confidential notices or other marks; (iv) make any copies, except as reasonably necessary for archival purposes; and (v) Use or fail to restrict Use of the Software or Cloud Services in violation of applicable Law.</p>	<p>b) <u>Allgemeine Einschränkungen</u>. Sofern dies nicht ausdrücklich schriftlich genehmigt wurde oder die Übertragung nicht gesetzlich eingeschränkt werden darf, ist dem Unternehmen untersagt: (i) Rechte oder Lizenzen an der Software oder den Cloud-Diensten an eine andere natürliche oder juristische Person unterzulizieren, zu übertragen oder abzutreten; die Software oder die Cloud-Dienste direkt oder indirekt zu dekompilieren, zu disassemblieren, zurückzuentwickeln, zu modifizieren, zu entbündeln oder davon abgeleitete Werke zu erstellen; (iii) Produktkennzeichnungen, Urheberrechts- oder Vertraulichkeitsvermerke oder andere Markierungen zu entfernen, zu modifizieren oder zu verbergen; (iv) Kopien anzufertigen, es sei denn, dies ist für Archivierungszwecke erforderlich; und (v) die Software oder die Cloud-Dienste unter Verstoß gegen geltendes Recht zu nutzen oder deren Nutzung nicht einzuschränken.</p>
<p>c) <u>End of Entitlement</u>. Upon cessation of the right to Use Software or Cloud Services, Company shall promptly cease using and accessing the Software or Cloud Services and delete, destroy, or return all copies of any Software and any Confidential Information to Juniper, and shall provide written certification that it has complied with this Section 5(c).</p>	<p>c) <u>Ende des Anspruchs</u>. Nach Beendigung des Rechts zur Nutzung von Software oder Cloud-Diensten hat das Unternehmen unverzüglich die Nutzung der Software oder der Cloud-Dienste und den Zugriff darauf einzustellen und sämtliche Kopien der Software sowie der vertraulichen Informationen zu löschen, zu vernichten oder an Juniper zurückzugeben und eine schriftliche Bestätigung als Beleg dafür vorzulegen, dass dieser Abschnitt 5(c) eingehalten wurde.</p>
<p>d) <u>Third-Party Software</u>. Software or Cloud Services may contain or otherwise make use</p>	<p>d) <u>Software von Drittanbietern</u>. Software oder Cloud-Dienste können Software von</p>

<p>of Third-Party Software that may be subject to separate license terms set out on Contract Resources. Juniper warrants that Software or Cloud Services, when used in conformance with this Agreement, does not include Third-Party Software that restricts Company's usage rights granted under this Agreement.</p>	<p>Drittanbietern enthalten oder anderweitig nutzen, die möglicherweise separaten, in den Vertragsressourcen aufgeführten Lizenzbedingungen unterliegt. Juniper garantiert, dass die Software oder Cloud-Dienste bei Nutzung gemäß der vorliegenden Vereinbarung keine Software von Drittanbietern enthalten, die dem Unternehmen im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung gewährten Nutzungsrechte einschränken.</p>
<p>e) <u>Warranty</u>. Juniper will provide Software and Cloud Services with commercially reasonable care in material conformance with the applicable Descriptive Content.</p>	<p>e) <u>Garantie</u>. Juniper stellt Software und Cloud-Services mit wirtschaftlich angemessener Sorgfalt in wesentlicher Übereinstimmung mit dem jeweiligen Beschreibungsinhalt bereit.</p>
<p>f) <u>Additional Software Terms</u>. For Software:</p>	<p>f) <u>Zusätzliche Bedingungen für Software</u>. Für Software:</p>
<p>(i) Juniper grants Company a license to Use Software Updates made available as part of the applicable SDD-Based Services for such Software or, if applicable, Hardware. The terms and conditions applicable to the Software also apply to any Update of that Software, and Company must track its Use of Software and True Up any unpurchased use.</p>	<p>(i) Juniper gewährt dem Unternehmen eine Lizenz zur Nutzung der im Rahmen der jeweiligen SDD-basierten Dienste für diese Software oder, falls zutreffend, Hardware zur Verfügung gestellten Software-Updates. Die für die Software geltenden Geschäftsbedingungen gelten auch für alle Updates dieser Software, und das Unternehmen muss die Nutzung der Software nachverfolgen und jede nicht erworbene Nutzung nachweisen.</p>
<p>(ii) Company may Use the Software on any device that supports it, except for operating system Software: (i) included in the purchase of the Hardware; or (ii) if licensed and purchased separately, only on the replacement Hardware.</p>	<p>(ii) Das Unternehmen darf die Software auf jedem Gerät verwenden, das sie unterstützt, mit Ausnahme der Betriebssystemsoftware: (i) die im Kauf der Hardware enthalten ist; oder (ii) wenn separat lizenziert und erworben, nur auf der Ersatzhardware.</p>
<p>(iii) In the limited event that licensed Software includes source code, (either as part of the Software or made available separately by Juniper, or is ancillary to the Use of Software), such source code is provided "as-is", without any warranty and for internal use only unless expressly licensed otherwise by Juniper.</p>	<p>(iii) In dem begrenzten Fall, dass die lizenzierte Software Quellcode enthält, (entweder als Teil der Software oder separat von Juniper zur Verfügung gestellt oder eine Ergänzung zur Nutzung der Software darstellt) wird dieser Quellcode „wie besehen“, ohne jegliche Garantie und nur für den internen Gebrauch bereitgestellt, es sei denn, Juniper hat ausdrücklich eine andere Lizenz erteilt.</p>
<p>g) <u>Additional Cloud Services Terms</u>. For Cloud Services:</p>	<p>g) <u>Zusätzliche Bedingungen für Cloud-Dienste</u>. Für Cloud-Dienste:</p>
<p>(i) Company shall: (1) be solely responsible for the accuracy, quality, integrity and legality of Company Data; (2) prevent unauthorized Use of the Cloud Services, and notify Juniper promptly</p>	<p>(i) Das Unternehmen ist verpflichtet: (1) die alleinige Verantwortung für die Genauigkeit, Qualität, Integrität und Rechtmäßigkeit der Unternehmensdaten zu übernehmen; (2) die</p>

<p>of any such unauthorized Use; (3) Use the Cloud Services in accordance with the Policies, Descriptive Content, and applicable Laws; (4) obtain any and all third-party consents necessary for the use and processing of Company Data in connection with the Cloud Services; and (5) Use the Cloud Services with only appropriately licensed and Juniper approved third party software and technology.</p>	<p>unbefugte Nutzung der Cloud-Dienste zu verhindern und Juniper unverzüglich über eine solche unbefugte Nutzung zu benachrichtigen; (3) die Cloud-Dienste gemäß den Richtlinien, dem beschreibenden Inhalt und den geltenden Gesetzen zu nutzen; (4) sämtliche für die Nutzung und Verarbeitung von Unternehmensdaten im Zusammenhang mit den Cloud-Diensten erforderlichen Einwilligungen Dritter einzuholen; und (5) die Cloud-Dienste nur mit entsprechend lizenzierter und von Juniper genehmigter Software und Technologie Dritter zu nutzen.</p>
<p>(ii) Company shall not: (1) Use the Cloud Services to store or transmit infringing, libelous, harmful or otherwise unlawful or tortious material, or to store or transmit material in violation of third-party privacy rights; (2) Use the Cloud Services to store or transmit Malicious Code; (3) interfere with or disrupt the integrity or performance of the Cloud Services or related third-party data ; and (4) permit any third party to access the Cloud Services.</p>	<p>(ii) Dem Unternehmen ist es untersagt: (1) die Cloud-Dienste zur Speicherung oder Übertragung von verletzendem, verleumderischem, schädlichem oder anderweitig rechtswidrigem oder unerlaubtem Material oder zur Speicherung und Übertragung von Material zu nutzen, das gegen die Datenschutzrechte Dritter verstößt; (2) die Cloud-Dienste zur Speicherung oder Übertragung eines böartigen Codes zu nutzen; (3) die Integrität oder Leistung der Cloud-Dienste oder damit verbundener Daten Dritter zu beeinträchtigen oder zu stören; und (4) Dritten den Zugriff auf die Cloud-Dienste zu gestatten.</p>
<p>6. Data Protection. All Processed Data is subject to the Customer DPA available on Contract Resources. By using Juniper Solutions, Company authorizes Juniper to collect and use Processed Data as set forth in the DPA.</p>	<p>6. Datenschutz. Alle verarbeiteten Daten unterliegen der in den Vertragsressourcen verfügbaren Datenschutzvereinbarung für Kunden. Durch die Nutzung von Juniper-Lösungen ermächtigt das Unternehmen Juniper, verarbeitete Daten gemäß der DPA zu erfassen und zu nutzen.</p>
<p>GLOSSARY</p>	<p>GLOSSAR</p>
<p>A. Definitions applicable to the General Terms and Conditions</p>	<p>A. Für die Allgemeinen Geschäftsbedingungen geltende Definitionen</p>
<p>“<u>Affiliate</u>” of a Party means, any entity and its successors controlled by, controlling, or under common control with, such Party, where "control" in any of the foregoing forms means ownership, either direct or indirect, of more than 50% of the equity interest entitled to vote for the election of directors or equivalent governing body. An entity remains an Affiliate as long as it continues to meet the foregoing definition.</p>	<p>„<u>Verbundenes Unternehmen</u>“ einer Partei steht für alle Unternehmen und deren Rechtsnachfolger, das von der betreffenden Partei kontrolliert wird, sie kontrolliert oder mit ihr unter gemeinsamer Kontrolle steht, wobei „Kontrolle“ in jeder der vorgenannten Formen den direkten oder indirekten Besitz von mehr als 50 % der stimmberechtigten Anteile an der Wahl der Direktoren oder eines gleichwertigen Leitungsorgans bedeutet. Ein Unternehmen bleibt ein verbundenes Unternehmen, solange es weiterhin die vorstehende Definition erfüllt.</p>

<p>“<u>Authorized Reseller</u>” means a reseller of Juniper Solutions that sells Juniper Solutions to Company pursuant to a valid contract with Juniper to conduct such resale activities.</p>	<p>„<u>Autorisierter Wiederverkäufer</u>“ steht für einen Wiederverkäufer von Juniper-Lösungen, der Juniper-Lösungen an das Unternehmen gemäß einem gültigen Vertrag mit Juniper zur Durchführung solcher Wiederverkaufsaktivitäten verkauft.</p>
<p>“<u>Cloud Services</u>” means Juniper’s generally available software-as-a-service offerings.</p>	<p>„<u>Cloud-Dienste</u>“ steht für die allgemein verfügbaren Software-as-a-Service-Angebote von Juniper.</p>
<p>“<u>Contract Resources</u>” means the following website where Program Terms, Policies, and Descriptive Content are posted: https://www.juniper.net/us/en/legal-notices/juniper-networks-contracts-resource.html.</p>	<p>„<u>Vertragsressourcen</u>“ steht für folgende Webseite, auf der Programmbedingungen, Richtlinien und beschreibende Inhalte veröffentlicht werden: https://www.juniper.net/us/en/legal-notices/juniper-networks-contracts-resource.html.</p>
<p>“<u>CSD</u>” or “<u>Cloud Service Description</u>” means a description of the Cloud Service, including the incorporated SDD-Based Services, Juniper’s obligations in providing the Cloud Service, and any specific privacy and data protection information.</p>	<p>„<u>CSD</u>“ oder „<u>Cloud Service Description</u>“ steht für eine Beschreibung des Cloud-Dienstes, einschließlich der integrierten SDD-basierenden Diensten, den Verpflichtungen von Juniper bei der Bereitstellung des Cloud-Dienstes und allen spezifischen Datenschutzinformationen.</p>
<p>“<u>Data Protection Addendum</u>” or “<u>DPA</u>” means the then-current data protection addendum as set forth within the applicable Schedule.</p>	<p>„<u>Nachtrag zum Datenschutz</u>“ oder „<u>DPA</u>“ steht für den jeweils aktuellen Nachtrag zum Datenschutz, wie im entsprechenden Anhang.</p>
<p>“<u>Descriptive Content</u>” means the “Data Sheets,” “Service Description Document(s),” or “Cloud Service Description(s)” made available on Contract Resources that describe the Juniper Solutions, as applicable.</p>	<p>„<u>Beschreibender Inhalt</u>“ steht für die in den Vertragsressourcen zur Verfügung gestellten „Datenblätter“, „Dienstbeschreibungen“ oder „Beschreibungen des Cloud-Diensts“ und die Juniper-Lösungen beschreiben, soweit zutreffend.</p>
<p>“<u>Hardware</u>” means the physical components of Juniper’s equipment delivered hereunder.</p>	<p>„<u>Hardware</u>“ steht für die physischen Komponenten der im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung gelieferten Gerätschaften von Juniper.</p>
<p>“<u>Juniper</u>” means, if Juniper Solutions are shipped, delivered or deployed by Juniper or an Authorized Reseller to a location in: (a) North America, Central America or South America, Juniper Networks (US), Inc.; (b) United Kingdom, Juniper Networks (U.K.) Limited; (c) India, Juniper Networks Solution India Private Limited; (d) Australia, Juniper Networks Australia Pty Ltd; or (e) where a location is not listed above, Juniper Networks International B.V., and for on-site SDD-Based Services or SOW-Based Services, exclusively means the applicable local Juniper contracting entity.</p>	<p>„<u>Juniper</u>“ steht, sofern Juniper-Lösungen von Juniper oder einem autorisierten Wiederverkäufer an einen Standort versendet, geliefert oder bereitgestellt werden, für: (a) Nordamerika, Mittelamerika oder Südamerika, Juniper Networks (US), Inc.; (b) Vereinigtes Königreich, Juniper Networks (UK) Limited; (c) Indien, Juniper Networks Solution India Private Limited; (d) Australien, Juniper Networks Australia Pty Ltd; oder (e) wenn ein Standort oben nicht aufgeführt ist, Juniper Networks International B.V. und für Vor-Ort-SDD-basierte Dienste oder SOW-</p>

	basierte Dienste ausschließlich die jeweilige lokale Juniper-Vertragseinheit.
“ <u>Juniper Solutions</u> ” consists of, together or individually, Hardware, Software, Services and Cloud Services.	„ <u>Juniper-Lösungen</u> “ besteht zusammen oder einzeln aus Hardware, Software, Diensten und Cloud-Diensten.
“ <u>Laws</u> ” means laws, ordinances, codes, rules, standards, and regulations of any territory or jurisdiction.	„ <u>Gesetze</u> “ steht für Gesetze, Verordnungen, Kodizes, Regeln, Standards und Vorschriften eines beliebigen Gebiets oder einer Gerichtsbarkeit.
“ <u>Licensing Guide</u> ” means the guidelines published on Contract Resources pertaining to activation, installation, management, and monitoring of Software licenses.	„ <u>Lizenzierungsleitfaden</u> “ steht die in den Vertragsressourcen veröffentlichten Richtlinien zur Aktivierung, Installation, Verwaltung und Überwachung von Softwarelizenzen.
“ <u>Onboarding Information</u> ” means information shared between Juniper and the Company (as updated from time to time) for the purposes of transacting under this Agreement.	„ <u>Onboarding-Informationen</u> “ steht für die Informationen, die zwischen Juniper und dem Unternehmen (in der jeweils aktualisierten Fassung) zum Zwecke der Abwicklung im Rahmen der vorliegenden Vereinbarung weitergegeben werden.
“ <u>Policies</u> ” means, without limitation, any policies, guidelines, or procedures applicable to Juniper Solutions made available on Contract Resources that are effective as of the date of the Purchase Order.	„ <u>Richtlinien</u> “ steht ohne Einschränkung für sämtliche für Juniper-Lösungen geltende Richtlinien, Leitlinien oder Verfahren, die in den Vertragsressourcen zur Verfügung stehen und am Datum der Bestellung gültig sind.
“ <u>Processed Data</u> ” means Personal Data (as defined in the DPA) collected, processed, or used in connection with the provision of Juniper Solutions.	„ <u>Verarbeitete Daten</u> “ steht für im Zusammenhang mit der Bereitstellung von Juniper-Lösungen erfassten, verarbeiteten oder genutzten personenbezogene Daten (wie im DPA definiert).
“ <u>Program Terms</u> ” means any country, industry, channel, program, or product-specific terms and conditions made available on Contract Resources.	„ <u>Programmbedingungen</u> “ steht für alle landes-, branchen-, kanal-, programm- oder produktspezifischen Geschäftsbedingungen, die in den Vertragsressourcen zur Verfügung stehen.
“ <u>Purchase Order</u> ” or “ <u>Order</u> ” means an order issued to and accepted by Juniper which is fully authorized by a Company representative and subject to the terms and conditions of this Agreement.	„ <u>Bestellung</u> “ oder „ <u>Bestellung</u> “ steht für eine an Juniper aufgegebenen und von Juniper angenommene Bestellung, die von einem Vertreter des Unternehmens genehmigt und den Bedingungen der vorliegenden Vereinbarung unterliegt.
“ <u>Quote</u> ” means a quotation issued to Company or the Authorized Reseller for the purchase of Juniper Solutions.	„ <u>Angebot</u> “ steht für ein an das Unternehmen oder den autorisierten Wiederverkäufer abgegebenes Angebot für den Erwerb von Juniper-Lösungen.
“ <u>Schedule</u> ” refers to the terms applicable to Company’s purchasing model and attached to the GTC.	„ <u>Anhang</u> “ bezieht sich auf die für das Einkaufsmodell des Unternehmens geltende und den AGB beigefügten Bedingungen.
“ <u>SDD</u> ” or “ <u>Services Description Document</u> ” means a document describing the associated SDD-Based Services.	„ <u>SDD</u> “ oder „ <u>Services Description Document</u> “ steht für ein Dokument, das die

	zugehörigen SDD-basierten Dienste beschreibt.
“ <u>SDD-Based Services</u> ” means collectively, services provided by Juniper as described in the applicable SDD.	„ <u>SDD-basierte Dienste</u> “ steht für die Gesamtheit der von Juniper bereitgestellten Dienste, wie in der geltenden SDD beschrieben.
“ <u>Services</u> ” means collectively SDD-Based Services and SOW-Based Services.	„ <u>Dienste</u> “ steht für die Gesamtheit der SDD-basierten Dienste und SOW-basierten Dienste.
“ <u>Software</u> ” means the Juniper machine-readable object code and accompanying activation keys, if any, made available to Company, whether incorporated in the Hardware (e.g., firmware) or delivered separately, and includes Software Releases and any Updates of that Software the Company is entitled to through Maintenance Services.	„ <u>Software</u> “ steht für den maschinenlesbaren Objektcode von Juniper und gegebenenfalls die zugehörigen Aktivierungsschlüssel, die dem Unternehmen zur Verfügung gestellt werden, unabhängig davon, ob sie in der Hardware (z. B. Firmware) integriert oder separat geliefert werden und umfasst Software-Releases und alle Updates dieser Software, auf die das Unternehmen im Rahmen von Wartungsdiensten Anspruch hat.
“ <u>Software Release</u> ” means a new production version of the Software.	„ <u>Software Release</u> “ steht für eine neue Produktionsversion der Software.
“ <u>Statement of Work</u> ” or “ <u>SOW</u> ” means a document executed by the Parties that references this Agreement and describes the scope and details of SOW-Based Services that shall include at a minimum: (i) a reasonably detailed description of the project or services to be performed; (ii) a schedule and completion date; (iii) the description of who will perform the applicable services; (iv) an acceptance procedure for the services rendered; (v) a compensation and payment schedule; and (vi) the identity of the Company that will receive the the services.	„ <u>Statement of Work</u> “ oder „ <u>SOW</u> “ steht für ein von den Parteien erstelltes Dokument, das auf die vorliegende Vereinbarung verweist und Umfang sowie Einzelheiten der SOW-basierten Dienste beschreibt und mindestens Folgendes zu enthalten hat: (i) eine einigermaßen detaillierte Beschreibung des Projekts oder der auszuführenden Dienste; (ii) einen Zeitplan und ein Fertigstellungsdatum; (iii) eine Beschreibung desjenigen, der die betreffenden Dienste erbringen wird; (iv) ein Abnahmeverfahren für die erbrachten Leistungen; (v) ein Vergütungs- und Zahlungsplan; und (vi) die Identität des Unternehmens, das die Dienste erhalten wird.
“ <u>SOW-Based Services</u> ” means, collectively, services provided Juniper as described in an applicable SOW.	„ <u>SOW-basierte Dienste</u> “ steht für die Gesamtheit der von Juniper bereitgestellten Dienste, wie in einer geltenden SOW beschrieben.
“ <u>Tax</u> ” or “ <u>Taxes</u> ” means all taxes, levies, imposts, all custom and stamp duties, tariffs, import fees, fines or other charges imposed by any jurisdiction, country or any subdivision or authority arising out of this Agreement or any instrument or agreement otherwise required, and all related interest, penalties or similar liabilities, except such taxes as are imposed on or measured by a Party’s net or gross income,	„ <u>Steuer</u> “ oder „ <u>Steuern</u> “ steht für sämtliche Steuern, Abgaben, Zölle, Stempelgebühren, Einfuhrgebühren, Bußgelder oder sonstige Gebühren, die von einer Gerichtsbarkeit, einem Land oder einer Unterabteilung oder Behörde aufgrund der vorliegenden Vereinbarung oder einer anderweitig erforderlichen Urkunde oder Vereinbarung auferlegt werden, sowie alle damit zusammenhängenden Zinsen, Bußgelder oder

capital, net worth, franchise, privilege, or property.	ähnlichen Verbindlichkeiten, mit Ausnahme solcher Steuern, die auf das Netto- oder Bruttoeinkommen, das Kapital, das Reinvermögen, die Konzession, das Privileg oder das Eigentum einer Partei erhoben oder daran gemessen werden.
“ <u>Third-Party Software</u> ” means any software (including object code, binary code, source code, interpreted code, script code, firmware, drivers, microcode, application programming interfaces, web services, software development kits, subroutines or other code, and including commercial, open-source and freeware software) and any documentation or other material related to such software, and any derivative of any of the foregoing, that is not majority owned by Juniper.	„ <u>Software von Drittanbieter</u> “ steht für jede Software (einschließlich Objektcode, Binärcode, Quellcode, interpretierter Code, Skriptcode, Firmware, Treiber, Mikrocode, Anwendungsprogrammierschnittstellen, Webdienste, Software-Entwicklungskits, Unterroutinen oder anderer Code, einschließlich kommerzieller, Open-Source- und Freeware-Software) sowie jegliche Dokumentation oder anderes Material im Zusammenhang mit dieser Software und allen Derivaten davon, die nicht mehrheitlich Eigentum von Juniper sind.
“ <u>Update</u> ” means updates, fixes, corrections, enhancements and other modifications to the Software or Cloud Service.	„ <u>Update</u> “ steht für Aktualisierungen, Fixes, Korrekturen, Erweiterungen und andere Änderungen an der Software oder dem Cloud-Dienst.
B. Definitions applicable to the Customer Schedule	B. Für den Anhang „Kunde“ geltende Definitionen
“ <u>Approved Source</u> ” means Juniper or an Authorized Reseller.	„ <u>Zugelassene Quelle</u> “ steht für Juniper oder einen autorisierten Wiederverkäufer.
“ <u>Company Data</u> ” means all information submitted by Company to Juniper and may include third-party data.	„ <u>Unternehmensdaten</u> “ steht für alle vom Unternehmen an Juniper übermittelten Informationen und kann Daten Dritter enthalten.
“ <u>License Metric</u> ” means a unit of measurement that restricts the use of the Software or Cloud Service (e.g., Network Element or Node, or any other metric set forth in a SKU or other notification).	„ <u>Lizenzmetrik</u> “ steht für eine Maßeinheit, die die Nutzung der Software oder des Cloud-Dienstes (z. B. Netzwerkelement oder Knoten) einschränkt, oder jede andere in einer SKU festgelegte Metrik oder eine andere Benachrichtigung).
“ <u>License Term</u> ” means the period during which the Company is permitted to Use the Software or Cloud Services.	„ <u>Laufzeit der Lizenz</u> “ steht für den Zeitraum, in dem das Unternehmen die Software oder Cloud-Dienste nutzen darf.
“ <u>Licensed Units</u> ” mean a number of units under a License Metric that limits the Use of the licensed Software or Cloud Services (e.g., 10M, 50 Nodes, or any other units under a License Metric set forth in a SKU or other notice).	„ <u>Lizenzierte Einheiten</u> “ steht für eine Anzahl von Einheiten im Rahmen einer Lizenzmetrik, die die Nutzung der lizenzierten Software oder Cloud-Dienste einschränkt (z. B. 10M, 50 Nodes oder andere Einheiten im Rahmen einer Lizenzmetrik, die in einer SKU oder einem anderen Hinweis angegeben ist).
“ <u>Malicious Code</u> ” means viruses, worms, time bombs, trojan horses and other harmful or	„ <u>Bösartiger Code</u> “ steht für Viren, Würmer, Zeitbomben, Trojaner und andere schädliche

malicious code, files, scripts, agents, programs, or any identifying information or other metadata associated with them, such as suspected malicious website, URL, or IP addresses.	oder böartige Codes, Dateien, Skripte, Agenten, Programme oder identifizierende Informationen oder andere damit zusammenhängende Metadaten, wie z. B. mutmaßlich böartige Webseiten, URLs oder IP-Adressen.
“ <u>Network Element</u> ” or “ <u>Node</u> ” means a physical or virtual device recognizable by the Software as a unique device that the Software may directly or indirectly administer, monitor, manage, provision, or configure.	„ <u>Netzwerkelement</u> “ oder „ <u>Knoten</u> “ steht für ein physisches oder virtuelles Gerät, das von der Software als eindeutiges Gerät erkannt wird und das die Software direkt oder indirekt verwalten, überwachen, managen, bereitstellen oder konfigurieren kann.
“ <u>Perpetual License</u> ” means a license with a perpetual License Term.	„ <u>Unbefristete Lizenz</u> “ steht für eine Lizenz mit unbefristeter Lizenzlaufzeit.
“ <u>SKU</u> ” means a stock-keeping unit or unique identifier for each distinct product and service that can be purchased and any summary description of such product or service.	„ <u>SKU</u> “ steht für eine Lagereinheit oder eindeutige Kennung für jedes einzelnes erwerbbares Produkt und jeden erwerbbaaren Dienst sowie eine zusammenfassende Beschreibung dieses Produkts oder dieser Dienstleistung.
“ <u>Subscription</u> ” means a license to Use the Software or the Cloud Services solely during a fixed License Term.	„ <u>Abonnement</u> “ steht für eine Lizenz zur ausschließlichen Nutzung der Software oder der Cloud-Dienste während einer festen Lizenzlaufzeit.
“ <u>True Up</u> ” means a reconciliation by Company of its deployment or Use of unpurchased or unlicensed Juniper Solutions.	„ <u>True Up</u> “ steht einen Abgleich durch das Unternehmen zur Bereitstellung oder Nutzung nicht gekaufter oder nicht lizenzierter Juniper-Lösungen.
“ <u>Use</u> ” and “ <u>Used</u> ” means: (a) for Software, to install, use, access, activate, or view the Software in executable form; and (b) for Cloud Service, to access that Cloud Service.	„ <u>Nutzung</u> “ und „ <u>genutzt</u> “ steht für: (a) für Software, um die Software in ausführbarer Form zu installieren, zu nutzen, darauf zuzugreifen, zu aktivieren oder anzuzeigen; und (b) für Cloud-Dienste, um auf diesen Cloud-Dienst zuzugreifen.
“ <u>Users</u> ” means employees, consultants, contractors, and agents authorized to Use the Software or Cloud Services under valid Subscriptions or Perpetual licenses.	„ <u>Benutzer</u> “ steht für Beschäftigte, Berater, Auftragnehmer und Vertreter, die zur Nutzung der Software oder Cloud-Dienste im Rahmen gültiger Abonnements oder unbefristeter Lizenzen berechtigt sind.